

插图本

孔子家语



记述论语时代的儒家先贤



- 文中的生僻字词标注读音，解除读者翻阅查找之苦。
- 增加注释和译文，使文字通俗易懂，易于为读者所接受。
- 配有百余幅精美版画，与文章内容相契合，又自成其独立之审美体系。

王肃整理



万卷出版公司
VOLUMES PUBLISHING COMPANY

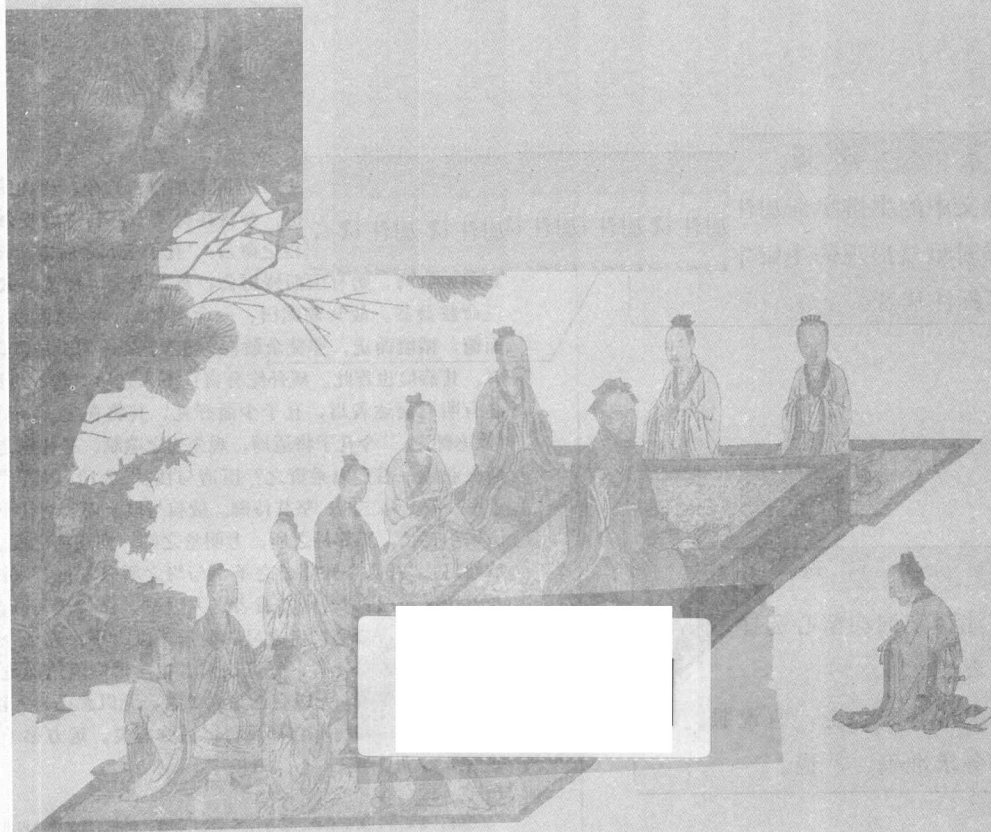
品读国学经典 · 家藏四库丛书

插图本

孔子家语



王肃 整理



万卷出版公司
WANJUAN PUBLISHING COMPANY

© 王肃等 编 2009

图书在版编目(CIP)数据

孔子家语：插图本 / (魏)王肃等著. —沈阳：万卷出版公司，2008.7

(家藏四库)

ISBN 978-7-80759-250-1

I. 孔… II. 王… III. 孔丘 (前 551 ~ 前 479) 一生平事迹 IV. B222.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 092968 号

设计制作 /  智品书业
ZHIPIN BOOKS

孔 子 家 语 (插图本)

- 出 版 者 万卷出版公司
地 址 沈阳市和平区十一纬路 29 号
邮 编 110003
联系电话 024-23284089
电子信箱 hbzbs@mail.lnpgc.com.cn
印 刷 环球印刷(北京)有限公司
经 销 各地新华书店发行
幅面尺寸 720mm × 1000mm 1/16
印 张 21.5
字 数 300 千字
版 次 2009 年 3 月第 1 版 2009 年 3 月第 1 次印刷
执行主编 李英健 李 克
责任编辑 丁建新
书 号 ISBN 978-7-80759-250-1
定 价 18.30 元

丛书所有文字插图版式之版权归出版者所有 任何翻印必追究法律责任

《孔子家语》阅读指南

版面丰富，增加阅读兴致

近二百幅与孔子生平及思想相关的古代版画穿插文中，并附有图注，与文意契合无间，图文共享，使阅读趣味横生。

知识积累，令读者受益匪浅

《孔子家语》资料详赡，把孔子儒家学说合之于于一炉，有一种“穷形而尽相”之妙。

译文

孔子对南宫敬叔说：“我听说老聃博古通今，知道礼乐的由来，明白道德的归属，那么他就是我的老师啊，现在我就要去拜访他。”南宫敬叔回答说：“我听从你的命令。”于是南宫敬叔对鲁国君主说：“我接受死去的父亲的嘱咐说：‘孔子是圣人的后代。他的先祖在宋国消亡。他的祖上弗父何开始拥有宋国，但是把国家让给了弟弟厉公，等到正考父辅佐戴公、武公、宣公的时候，受到国君三次的任命，他一次比一次谦恭。所以正考父的家庙的鼎上刻着这样的铭文：第一次受命的时候，弯着背。第二次受命的时候，弯着身子。第三次受命的时候俯下身軀，沿着墙壁而走，也没有人欺侮他。他在这个鼎里煮粥吃饭。他就是这样恭敬节俭。’”臧孙纥说：圣人的后代，如果当世不能成为君王的话，必然遇到贤明的君主从而扬名显身。孔子少年的时候就喜好礼，他大概就是这种人吧。死去的父亲又嘱咐我说：‘你一定要拜他为师。’现在孔子要到周室去观看先王遗留的制度，考察礼乐所达到的程度，这是大事业。您为什么不给他车马资助他呢？我请求您允许我跟他一起前往。”鲁君说：“好吧。”鲁君给了孔子一辆车，两匹马，并且增强了保护他的力量。南宫敬叔和孔子一起到了周室，向老聃问礼，向老聃请教音乐，游遍举行郊祀和社祭的地方，考察明堂的法则，考察宗庙朝廷的制度。之后孔子感叹地说：“我现在才知道周公的圣明以及周朝所以称王的原因了。”离开周室的时候，老子送行，他说：“我听说富有的人送人财物，有仁德的人送给人至理名言。我虽然不算富裕，但是私下被人冠以仁人的称号，我送给你几句话吧：现在的士人，他们聪明而善于观察，如同那些大智若愚的人，因为他们喜欢讥讽议论别人，知识广博喜欢辩论的人危害自身，因为他们喜欢揭发别人的缺点；为人子女，不要光考虑自己，为人臣子，不要感到厌倦。”孔子说：“我恭敬地接受您的教导。”从周室回到鲁国之后，孔子的道更加让人敬重了。远方来投奔的弟子，有三千人那么多。

原文

孔子观乎明堂，睹四门墉^①有尧舜之容，桀纣之象，而各有善恶之状，兴废之诫焉。又有周公相成王，抱之负^②斧



问礼老聃

鲁昭公十年，孔子和南宫敬叔到周地，问礼于老子。因为老子曾做过周王朝的柱下史（管理藏书的史官），熟知周礼。由此观之，孔子之学，决不限于一家之言，博采众长，择其善者而用之，化为己用。反观后世的儒学家，则斤斤于阐发儒家经典的微言大义，跳不出这个圈子，如同一潭死水，孰不知，孔子尚且如此，更何况他人呢？

孔子家语

版面

- 选取近二百幅古代版画。
- 均配有文字说明，有助于理解文章。
- 自成一独立之审美体系。

译文

- 忠实于原文。
- 准确地表达文章的含义。
- 生动、传神，贴合文章的风格和特色。

国学与我们同在

——《家藏四库丛书》序

毛佩琦

国学是什么？简单地说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年来积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》、《庄子》、《孙子》、《史记》、《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广而言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，包括我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如，敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间推移和学术进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了一套独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了所谓以地下文物与传世文献相补充互证的二重证据法。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方的理论和方法，研究中国学问，王国维借鉴尼采的哲学等研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的介入，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史

文化，它们当然也是国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟船坚炮利强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对帝国主义的强大，中国人自愧不如，一方面拼命学习引进西学，另一方面就是拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”、“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，以致造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。在全面批判全盘西化的同时，却走向全面西化。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于猛醒，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国的中国。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且，中国也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和机会。

那么，这套国学丛书编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细流与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。

2007年11月22日于北七家村





编者的话

中华传统思想文化中，流派纷芸，但光彩最为眩目的始终是儒家。其历史之久、影响之大、流传之广，在中华文明史上，无人可与之比肩，儒家思想垂范千年。若要提到儒家思想，必定要谈及孔子，“天不生仲尼，万古长如夜”，以孔子为代表的儒家文化，贯穿着中华民族文化的始终。

同样，每当提及儒家学派的经典著作，我们就会不约而同地想起《论语》。是的，这是一部记载孔子及其弟子言行的书，其语言以精微、洗练而著称，是以孔子为代表的儒家学说和思想的最集中的体现。

那么，在儒家著作里，有没有一部敢和《论语》相媲美的书呢？有之，就是《孔子家语》。看到这里，不明就里的人们，可能一笑置之，甚至不屑一顾，但是如果读过这本书的话，你会深以为然。

不妨把二者做一下对比：《论语》篇幅短小精悍，《孔子家语》则主要是长篇大论；《论语》语言以简练见工，《孔子家语》则以资料详赡取胜；《论语》旨在阐发孔子的微言大义，追求一种“言有尽而义无穷”的境界，《孔子家语》则在于遍览诸家之书，而合之于于一炉，俨然有一种“穷形而尽相”之妙。

二者各有短长，互为轩轻，如果你想对孔子的生平及思想做一个更深入、更广泛的了解的话，单靠一本《论语》，很难尽窥全貌，似有捉襟见肘之憾，而合之以《孔子家语》作为参照，则孔氏之门登堂入室，尽在其中矣！

此二书同为研究孔子思想之著作，虽有深浅之分，决无优劣之别，而且它们之间互为表里，称它们为孔子儒家思想之“双璧”，亦无不可！

历史仿佛与我们开了一个大大的玩笑，就是这样两部奇书，从它们的发展过程来看，却是那样的千差万别：《论语》自一出道，即风靡一

时，被历代士大夫们奉为圭臬；相比之下，《孔子家语》则黯淡了许多，非但没有进入孔氏之门，反被斥为王肃伪造之书。例如宋代王柏就曾说：“四十四篇之《孔子家语》乃王肃自取《左传》、《国语》、《荀》、《孟》、二戴《记》割裂织成之。”

可以说，《孔子家语》自出生以来，就名不正言不顺，成了众多文人士子攻伐的对象，直到清代，疑古之风盛行，王肃伪造《孔子家语》之说已成定论。随后，这部研究孔子言行及其思想的重要著作，就在人们的无视之下，被搁置起来，以致于掩盖了其中应有的价值。这对于儒家的传统思想，无疑是一笔不小的损失！

纵观历史，不乏有一些奇书，藏之于名山，鲜为人所知晓，经过岁月的淘洗，盖上了一层厚厚的灰尘。一旦扫去，立刻会焕发出绚丽的光芒。金子，总会有闪光的那一天，其中掩埋的价值，也一定会突显出来，所谓“不鸣则已，一鸣惊人”，值得庆贺的是，时机终于来了。

1973年，在河北定县八角廊的一座西汉墓穴里，出土了《儒家者言》的竹简，其内容与今本《孔子家语》大致相近；事实胜于雄辩，冰川解冻了，二千年来罩在人们心头上的疑云，顷刻间消散，原来被人们唾弃的《孔子家语》，被还以清白之身。当今著名古文字学专家、学界泰斗李学勤先生，也为此欣喜若狂，并深刻指出：“此为今本《家语》的原型，王肃所称得自孔猛，当为可信。”这一发现，在学术界掀起哗然大波，对于《孔子家语》的研究，也逐渐提上了日程，并掀起了广泛的研究热潮。

《孔子家语》的地位澄清后，不少颇有份量的研究专著也相继问世。如王德明主编的《孔子家语译注》，杨朝明主编的《孔子家语通解》等。这些著作，一改当年《孔子家语》备遭冷落的清冷气氛，大有冲波逆折之气概，开拓了人们的视野，如同一处原来无人问津的桃源胜景，一旦踏足其间，绿水青山，奇花异草，令人目不暇接，留连而忘返。

正因为如此，经过多重的研究和探讨，我们不失时机地也将这部书再次出版，以飨各位读者：

在版本上，本书以《四部丛刊》影印明黄鲁曾覆宋本作为点校本，杜绝文字讹误；注释上，参考了各家的注释本，择善而从；译文上，借鉴各家译本，在原文与译文中间架构一座桥梁，争取能最大限度反映原

文本意。除此之外，我们还精选了大量的古代版画，穿插其中，并且附有图注，与文意契合无间，真正达到了图文并茂的欣赏要求。

总之，孔子，这位影响了中国几千年的大圣人，虽然已经离我们远去了，但他所留下来的儒家思想，却是永远不可磨灭的。可以说，《孔子家语》中所体现的儒家文化，还在根深蒂固地影响着一代又一代的中国人。如果你想学习并探究孔子及儒学思想的话，那么，就从《孔子家语》开始吧！

目 录

阅读指南

国学与我们同在

编者的话

卷 一

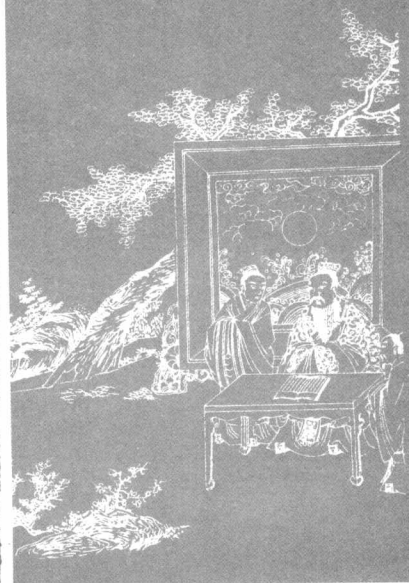
相 鲁	3
始 诛	8
王言解	12
大婚解	19
儒行解	23
问 礼	27
五仪解	31

卷 二

致 思	41
三 恕	55
好 生	62

卷 三

观 周	72
-----------	----





弟子行 76

贤 君 87

辩 政 94

卷 四

六 本 103

辩 物 117

哀公问政 125

卷 五

颜 回 132

子路初见 139

在 厄 147

入 官 153

困 誓 161

五帝德 169

卷 六

五 帝 175

执 轡 178

本命解 186

论 礼 191

卷 七

观乡射 199

郊 问 203

五刑解 206

刑 政 211

礼 运 215

卷 八

冠 颂 230

庙 制 233

辩乐解 235

问 玉 241

屈节解 245

卷 九

七十二弟子解 255

本性解 265

终记解 269

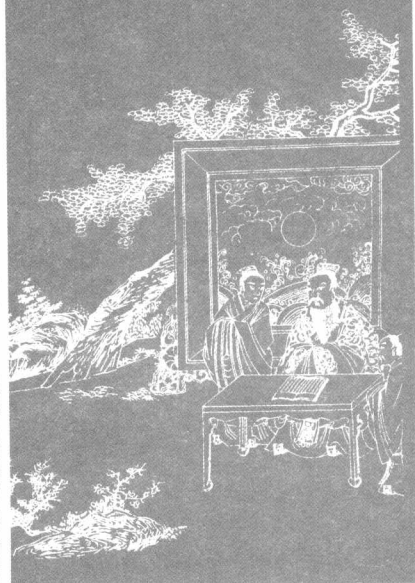
正论解 272

卷 十

曲礼子贡问 294

曲礼子夏问 307

曲礼公西赤问 324



孔子家語



卷一

相 鲁

原文

孔子初仕，为中都宰，制^①为养生送死之节。长幼异食，强弱异任，男女别途，路无拾遗，器不雕伪。为四寸之棺，五寸之槨^②。因^③丘陵为坟，不封，不树。行之一年，而四方之诸侯则焉。

定公谓孔子曰：“学子此法，以治鲁国何如？”孔子对曰：“虽天下可乎，何但鲁国而已哉？”

于是二年，定公以为司空。乃别五土之性，而物各得其所生之宜，咸^④得厥所。先时，季氏葬昭公于墓道之南，孔子沟^⑤而合诸墓焉。谓季桓子曰：“贬君以彰己罪，非礼也，今合之，所以揜^⑥夫子之不臣^⑦。”

由司空为鲁大司寇，设法而不用，无奸民。



化行中都

孔子担任中都宰，制定养生送死的办法，按长幼分配食物，依强弱分配工作。这些措施仅仅实行一年，四方诸侯纷纷效法。实际上，这些措施，在《论语》里得到很好的阐发，也为后世帝王所效法，如果真有“为天地立心，为生世立命”之人，则非孔子莫属！

注释

①制：制定。②槨：古代的棺材有内外两层，外面的一层叫槨，里面的一层叫棺。③因：傍依。④咸：都。⑤沟：挖沟。⑥揜：掩盖。⑦不臣：不守臣子之道。

译文

孔子刚开始做官的时候，担任中都邑的长官，制定出了让百姓生有所养、死得安葬的制度。根据年龄的长幼提供不同的食物，根据能力的强弱分配不同的任务。男子和女子在道路上行走时各走一边，遗

失在路上的东西不会被人捡走，所用的器物也不加以雕琢文饰。棺的厚度是四寸，槨的厚度是五寸。倚傍丘陵兴建坟墓，不兴建高大的坟墓，不在坟墓周围大植树木。这样的制度实行了一年，各国的诸侯都纷纷效仿。

鲁定公对孔子说：“学习您这套治政方法，用来治理鲁国怎么样？”孔子回答说：“即便是用来治理天下也是可以的，岂止是治理好鲁国呢？”

就这样施行了两年以后，定公任命孔子担任司空。孔子就根据土地的不同性质将其分为山林、川泽、丘陵、高地、沼泽五种类型，各种物种都得以在适合的土壤中生长，都得到了很好的发展。先前，季平子将昭公葬在了鲁国王陵墓道的南面，孔子就派人挖沟，将昭王的陵墓和先王的陵墓圈连在了一起，并告诉季桓子说：“你的父亲以此来贬损君王，却也因此彰显了自己的罪行，这是不符合礼的。现在将其合在一起，是为了掩盖令尊不守人臣之道的罪名。”

后来孔子又从司空升任鲁国的大司寇，虽然也设立了法律法规却没有派上用场，因为社会上已经没有奸诈顽劣的刁民了。

原文

定公与齐侯会^①于夹谷，孔子摄相^②事，曰：“臣闻有文事者，必有武备。有武事者，必有文备。古者诸侯并出疆，必具官以从，请具左右司马。”定公从之。

至会所，为坛位，土阶三等，以遇礼相见，揖让而登。献酢^③既毕，齐使莱人以兵鼓噪，劫^④定公。孔子历阶^⑤而进，以^⑥公退曰：“土，以兵之，吾两君为好，裔夷之俘，敢以兵乱之！非齐君所以命诸侯也！裔不谋夏，夷不乱华，俘不干^⑦盟，兵不偪^⑧好，于神为不祥，于德为僭义，于人为失礼。君必不然。”齐侯心忤^⑨，麾^⑩而避之。

注释

①会：会盟。②相：司仪、赞礼之人。③献酢：主客之间互相献酒。酢，客人用酒回敬主人。④劫：威胁，胁迫。⑤历阶：一步一个台阶地快走，古代的礼制规定要双脚登同一个台阶慢行。⑥以：保护，护卫。⑦干：干扰，扰乱。⑧偪：通“逼”，威胁。⑨忤：惭愧、愧疚。⑩麾：原指指挥作战用的旗帜，这里用作动词，指挥之意。

译文

定公和齐侯在夹谷举行盟会，孔子当时担任司仪，向定公说道：“我听说举行和平会盟这样的事，一定要有武力做后盾，发生军事活动时，也一定要有致力于和平

的准备。古代的诸侯离开国家进行外交活动时，随从的官员一定要文武兼备，请您带上左右司马。”定公听从了孔子的话。

到了会盟的场所，举行盟会仪式的高台已经筑好了，并设好了位次，台上设了三个台阶。双方以简略的会遇之礼相见，谦让着登上了高台，然后互相敬酒，敬酒完毕以后，齐国派了莱人的军队敲击战鼓，以威胁定公。孔子马上一步一个台阶地快步登上台阶，保护定公退避，并下令：“鲁国的兵士们，你们快去攻打莱人。我们两国的国君在这里举行和平会盟，如果让那些远方夷狄的俘虏拿着武器扰乱了，就一定不是齐君和天下诸侯的邦交之道。远方的异国不能够图谋我华夏，蛮夷之人不能够扰乱我中原，俘虏不能够干扰我们的盟会，兵甲不能够威胁盟友，否则的话，对于神灵来说就是不敬，在道义上也是行不通的，在礼节上更是不符合礼的。齐侯肯定不会这么做。”齐侯听了以后心中很惭愧，就指挥那些莱人退下。

原文

有顷^①，齐奏宫中之乐，俳优侏儒戏于前。孔子趋^②进，历阶而上，不尽一等^③，曰：“匹夫荧侮诸侯者，罪应诛，请右司马速刑焉。”于是斩侏儒，手足异处。齐侯惧，有惭色。将盟，齐人加载^④书曰：“齐师^⑤出境^⑥，而不以兵车三百乘从我者，有如此盟。”孔子使兹无还对曰：“而^⑦不返我汶阳之田，吾以供命^⑧者，亦如之。”齐侯将设享礼，孔子谓梁丘据曰：“齐鲁之故^⑨，吾子何不闻焉？事既成矣，而又享之，是勤^⑩执事。且牺象^⑪不出门，嘉乐不野合^⑫。

享而既具^⑬，是弃礼；若其不具，

是用秕稗。用秕稗君辱，弃礼名恶，子盍图之？夫享，所以昭德也，不昭，不如其已。”乃不果享。齐侯归，责其群臣曰：“鲁以君子道辅其君，而子独以夷狄道教寡人，使得罪。”于是，乃



夹谷会齐

鲁定公十年，齐鲁相会于夹谷。齐国先后演奏四方之乐和宫中之乐，都不合礼的规定。孔子先以国君相会不能用夷狄之乐为由，迫使景公撤走乐舞，后又以匹夫惑乱诸侯为由，迫使景公处罚乐人，取得外交胜利。